

ОПЫТ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ТУНИСЕ

Р. Заяни,
Министерство просвещения Туниса
Тунис, Северная Африка
e-mail: randazayani@yahoo.fr

Аннотация: в статье указаны трудности, которые возникают в процессе организации обучения, и достижения в практике преподавания русского языка. Раскрываются перспективы, которые открываются перед преподаванием русского языка в Тунисе.

Ключевые слова: преподавание русского языка, трудности организации обучения, тунисско-российское сотрудничество, коммуникативные способности.

Annotation: the article indicates the difficulties that arise in the process of organizing training and achievements in the practice of teaching the Russian language. The prospects that open up for teaching the Russian language in Tunisia are revealed.

Keywords: teaching the Russian language, difficulties in organizing training, Tunisian-Russian cooperation, communication skills.

Тунис является единственной страной в Северной Африке, где русский язык преподаётся в средних учебных заведениях. Представим общую картину того, как обстоят дела с изучением русского в тунисских средних школах. Русский язык почитается здесь третьим иностранным языком. Арабский язык является родным, французский – первым иностранным, а английский – вторым. Эти языки обязательные для изучения в начальной школе. Затем в старших классах ученики должны выбрать один из шести других иностранных языков, в число которых входит и русский.

Число учащихся, погруженных в изучение русского языка, превышает ежегодно тысячу человек, и это количество неуклонно возрастает. Уже двадцать лицеев в одиннадцати регионах Туниса включили в свою программу преподавание русского языка. В наших рядах насчитывается семнадцать учителей русского языка в средних учебных заведениях. Практически все мы являемся выпускниками Высшего института языков Туниса, где русский преподаётся как специальность. Кроме того, у нас есть педагогический инспектор, направляющий разработку методики обучения русскому языку. И это моя задача.

Преподавание русского языка ведётся по официальным программам и учебным пособиям. В течение последних двух лет обучения в средней школе ученики занимаются русским языком три часа в неделю. Изучение завершается сдачей национального экзамена, являющегося одним из вступительных испытаний в университет.

Однако преподавание русского языка в средних школах сталкивается с немалыми трудностями. Главная из них – конкуренция со стороны других третьих иностранных языков. Вторая же заключается в специфике обучения в

неязыковой среде, кардинально отличающейся от методов, средств и результатов преподавания русского среди носителей языка. Эти сложности заставили нас приложить дополнительные усилия, чтобы создать благоприятную атмосферу для изучающих русский в тунисских лицеях.

Вместе с коллегами мы выработали стратегию, ориентированную на достижение четырех основополагающих целей:

- внедрение русского языка и распространение его в образовательных учреждениях,
- разработка увлекательных методик преподавания,
- развитие коммуникативных способностей учащихся,
- повышение квалификации преподавателей.

Для реализации этой стратегии мы обрели поддержку со стороны Министерства просвещения Туниса и Русского дома в Тунисе. Что касается внедрения русского языка и русской культуры, мы неустанно работаем над тем, чтобы приблизить их к тунисскому ученику. В прошлом году мы осуществили три важнейших шага в этом направлении, а именно – организовали Дни открытых дверей русского языка, информационную кампанию, а также мастер-классы и конкурсы по русской культуре. Мы продолжаем то, что делаем ежегодно – организовывать дни открытых дверей по русскому языку в лицеях. Это масштабные совместные тунисско-российские культурные мероприятия, проводимые на площадках лицеев. В названиях мероприятий всегда заложен смысл толерантности и сосуществования тунисского и русского народов.

Однако главным нашим устремлением и предметом наибольшей заботы остается разработка эффективных методов обучения как в аудиторных, так и во внеаудиторных занятиях. Наши учебные пособия, к сожалению, утратили свежесть и актуальность, больше не отвечая чаяниям современного ученика. Именно по сей причине Министерство просвещения приступило к осмыслению реформ в системе образования, приступив к разработке новых, преисполненных новаторского духа учебников. Со своей стороны, мы же, преподаватели русского языка, постарались использовать такие методы обучения, которые делают занятия истинно увлекательными и плодотворными для наших учащихся. Оттого на каждой встрече я и мои коллеги трудимся над созданием инновационных средств, цель которых – формирование коммуникативных способностей учеников.

Однако наши усилия отнюдь не ограничиваются пределами классных аудиторий, ведь трех часов в неделю поистине мало, чтобы в совершенстве овладеть языком. Поэтому мы организовывали литературные вечера, посвященные чтению стихов. Их назначение – обогащение словарного запаса учащихся и оттачивание их произношения. Такие встречи проводились нашей ассоциацией ТАПРЯЛ в сотрудничестве с Русским домом в Тунисе, собирая лицеистов, а также студентов, изучающих русский язык как специальность.

Что же касается перспектив русского языка в средних школах Туниса, мы неустанно стремимся:

- к упрочению контактов и расширению сотрудничества с партнерами как в пределах Туниса, так и за его рубежами;
- к внедрению новаторских методик в наши уроки;
- к более эффективному применению современных учебных пособий;
- к повышению квалификации преподавателей и развитию навыков учеников, чтобы они были во всеоружии готовы к поступлению в вузы и благополучному вступлению в профессиональную жизнь.

Стратегической нашей целью является увеличение числа изучающих русский язык. Ведь это самым благотворным образом скажется и на преподавании русского в высшей школе. Сейчас уже многие ученики, постигавшие русский в средних классах, поступают в Высший институт языков. Им не нужно начинать занятия с нуля, и в будущем они даже могут сами встать на путь преподавания русского.

Таким образом, в статье представлено всестороннее видение развития преподавания русского языка в средних школах Туниса – его трудности, достижения и многообещающие перспективы. Изучение русского языка может стать основополагающим фактором плодотворного международного сотрудничества.